

Senago, 30/05/2023

**Pirelli**

Milano  
Milan  
653985

Offerta **12345**

**Oggetto: Offerta per servizio di manutenzione programmata dispositivi antincendio per l'anno 2022 per la Sede di Nibbia**

Con la presente si trasmette offerta relativa alla manutenzione dei dispositivi antincendio ubicati presso la vostra Sede di Nibbia e i servizi correlati:

- 1. Test Servizi no 2**
- 2. Fornitura estintore portatile a polvere da Kg 6 (compreso supporto a muro)**
- 3. Controllo periodico presidi antincendio UNI 9994-1-4.5**

Restiamo a vostra disposizione per eventuali chiarimenti o necessità.

Cordialmente,



Cosimo Piga  
Safety Target Srl  
cosimo.piga@safetytarget.it  
+39.02.39542322

## 1. Test Servizi no 2

Descrizione	Q.tà	Importo unitario (canone)	Importo totale(annuale)
Controllo periodico presidi antincendio UNI 9994-1-4.5	1.00	5.00	5.00

Totale canone annuale manutenzione: **€5**

## 2. Fornitura estintore portatile a polvere da Kg 6 (compreso supporto a muro)

## 3. Controllo periodico presidi antincendio UNI 9994-1-4.5

### 3. Costo orario per manodopera: € 32,00/h

Eventualmente necessaria per operazioni/lavori straordinari. Sarà in ogni caso stimata all'occorrenza e sottoposta per approvazione alla committente.

**Tutti gli importi della presente offerta sono indicati al netto dell'I.V.A. di legge**

### **CONDIZIONI:**

**Validità offerta** 60 gg. dalla data di emissione

**Pagamento** Bonifico 90 gg. data fattura fine mese

**Esclusioni** Tutto quanto non specificato nella presente offerta

Per accettazione:

Luogo e Data

Timbro e Firma

---

Si prega di rendere la qui presente, da voi sottoscritta con timbro e firma per accettazione, al nostro indirizzo e-mail [amministrazione@safetytarget.it](mailto:amministrazione@safetytarget.it)

## CONTRATTO DI FORNITURA DI SERVIZI

Tra le parti:

- **Safety Target S.r.l.**
- **Colines S.p.A.** (in seguito COMMITTENTE)

\*\*\*\*\*

### 01 Descrizione del servizio

- 01.1 Con il presente contratto Safety Target S.r.l. si impegna a fornire (personale atto ad eseguire) i servizi meglio identificati nell'offerta allegata n. ST22-0181 **del 14/06/2022** (da considerarsi parte integrante del presente) al COMMITTENTE.
- 01.2 La COMMITTENTE, a sua volta, si impegna a corrispondere a Safety Target S.r.l. il prezzo pattuito per la fornitura di detti servizi, secondo le modalità descritte nell'offerta sottoscritta.

### 02 Modalità esecuzione contratto

- 02.1 Il personale fornito da Safety Target S.r.l. dovrà essere qualificato, in possesso di tutte le certificazioni richieste per la fornitura dei servizi.
- 02.2 Si precisa come Safety Target S.r.l. fornirà detti servizi mediante personale secondo le regole proprie dell'appalto di servizi, così come regolate dal Codice Civile.

### 03 Prezzi

- 03.1 I prezzi inerenti i servizi forniti da Safety Target S.r.l. sono quelli indicati nell'offerta sottoscritta, che ne formerà pertanto parte integrante. Eventuali modifiche ai preventivi sottoscritti dovranno essere concordate per iscritto.

### 04 Obblighi della COMMITTENTE

- 04.1 La COMMITTENTE, in virtù del presente contratto, si impegna a dare esatta comunicazione di tutte le informazioni (documentazione e direttive) necessarie al fine di poter eseguire al meglio e nel modo più agevole possibile le prestazioni pattuite (si veda ad esempio informazioni inerenti lo stato dei luoghi e delle attrezzature sulle quali verrà effettuata la manutenzione), mettendo a disposizione, ove Safety Target S.r.l. stessa lo ritenesse necessario, il proprio personale e i propri locali.
- 04.2 La COMMITTENTE si impegna altresì ad agevolare lo svolgimento dei servizi e/o prestazioni previste dal presente contratto da parte di Safety Target S.r.l., assicurandosi che tutto avvenga nelle modalità previste e a firmare quindi la relativa attestazione di fornitura e/o di intervento tecnico una volta effettuati.
- 04.3 Safety Target S.r.l. sarà responsabile dell'opera prestata, ragion per cui potrà scegliere liberamente il personale di cui servirsi e in che numero a seconda delle esigenze che di volta in volta risconterà essere esistenti nell'esecuzione del contratto stesso.

### 05 Obblighi di Safety Target S.r.l.

05.1 Safety Target S.r.l., in virtù del presente contratto, si impegna a eseguire la fornitura dei servizi oggetto del presente contratto secondo le modalità pattuite attraverso il medesimo ed ogni sua successiva modifica approvata successivamente per iscritto, in particolar modo nei tempi e forme previsti dallo stesso e concordati dalle parti, nel rispetto di tutte le normative vigenti.

#### **06 Termini di esecuzione**

**06.1 La COMMITTENTE si impegna mediante la sottoscrizione del presente contratto a dare inizio alla fornitura di servizi nei tempi, modi e luoghi concordati.**

**06.2 Ogni ritardo non dovuto a propria colpa e/o negligenza andrà comunicato alla COMMITTENTE e comunque, in nessun caso, potrà essere imputato a Safety Target S.r.l.**

**06.3 Safety Target S.r.l. non risponderà in alcun modo a ritardi dovuti a cause di forza maggiore (quali ad esempio scioperi, eventi naturali, guerre) e/o dovuti a cause dipendenti dalla COMMITTENTE.**

#### **07 Riservatezza**

**07.1 La COMMITTENTE si impegna formalmente attraverso la sottoscrizione del presente contratto a non divulgare assolutamente ed in alcun modo qualsiasi informazione ricevuta da parte di Safety Target S.r.l. in merito all'esecuzione del presente contratto, ivi compresi nomi di persone e/o società, cifre, argomentazioni e qualsiasi altro dato tutelabile ai fini della legge sulla privacy, essendo edotto che qualsiasi violazione del presente articolo e della summenzionata normativa comporterà la risoluzione immediata del contratto de quo, il diritto di risarcimento danni ivi compresi quelli all'immagine di Safety Target S.r.l. ed ogni altro danno dovesse essere imputato a Safety Target S.r.l. stessa dal cliente della medesima che ne dovesse risultare danneggiato.**

**07.2 La COMMITTENTE concede altresì il diritto di fornire le informazioni necessarie all'identificazione della propria Società e delle proprie caratteristiche operative e quant'altro dovesse essere ritenuto di interesse ai soli fini specifici dell'esecuzione del presente contratto.**

#### **08 Limitazione responsabilità**

08.1 Safety Target S.r.l. non sarà responsabile per tutto quanto relativo l'esecuzione del rapporto di lavoro esistente in merito a infortuni che dovessero verificarsi ai danni del proprio personale operante presso i locali di proprietà della COMMITTENTE, per tutto quanto non dovesse essere eseguito a regola d'arte per motivi indipendenti dal proprio operato (si veda ad esempio attrezzature non conformi a quanto previsto dalle normative, chiusura dei locali dipendenti ad esempio da scioperi, etc.)

08.2 La COMMITTENTE si dichiara a sua volta completamente ed esclusivamente responsabile per qualsiasi danno dovesse dallo stesso dipendere direttamente.

08.3 Parimenti Safety Target S.r.l. non risponderà del fatto di terzi imputabile direttamente e/o indirettamente alla COMMITTENTE o a persone relative alla COMMITTENTE quali, in primis, suoi dipendenti o collaboratori.

08.4 Safety Target S.r.l. non risponderà in alcun modo di quanto dovuto a materiali e sistemi difettosi e/o non conformi alle normative vigenti e sui quali abbia eseguito la manutenzione non direttamente forniti da Safety Target S.r.l.

#### **09 Accettazione**

09.1 La COMMITTENTE concorda mediante la sottoscrizione del presente contratto che, una volta sottoscritto il modulo di accettazione, non potrà essere mossa alcuna ulteriore contestazione a Safety Target S.r.l. in merito all'esecuzione di fornitura

di servizi, ad esclusione dei cosiddetti vizi occulti in merito ai quali si riterrà vigente la normativa in tema di appalto così come prevista e regolata dagli articoli del Codice Civile.

## 10 Durata e Risoluzione

10.1 È data facoltà alle parti di risolvere il presente contratto per grave inadempimento da considerarsi tale secondo le seguenti modalità:

**10.1.1 A carico della COMMITTENTE quando la stessa non dovesse provvedere al pagamento di n° 1 fatture, anche non consecutive, nei tempi previsti.**

**10.1.2 A carico di Safety Target S.r.l. qualora la stessa non provveda alla fornitura di quanto specificato nell'offerta sottoscritta.**

10.2 La durata del contratto è fissata (salvo accordi diversi concordati tra le parti) in un anno con la possibilità di tacito rinnovo in assenza di disdetta tra le parti, che dovrà essere comunicata a mezzo raccomandata 90 giorni prima della scadenza del contratto stesso.

## 11 Clausola compromissoria

11.1 Per qualsiasi controversia relativa l'interpretazione, la modifica e/o la validità del presente contratto, così come l'esecuzione e/o risoluzione del medesimo, le parti convengono espressamente di dichiarare ed accettare come Foro esclusivo competente quello di Milano, con espressa esclusione di ogni altro.

## 12 Comunicazioni

**12.1 A fini di eventuali comunicazioni a Safety Target S.r.l., queste dovranno pervenire: a mezzo postale, al seguente indirizzo: Via Don Minzoni, 27 20091 Bresso (MI); a mezzo posta elettronica a: [info@safetytarget.it](mailto:info@safetytarget.it); a mezzo fax al n. 02 93665825.**

## 13 Inizio contratto

13.1 Si conviene e stipula che l'inizio del presente contratto coincida con la data di conferma dell'offerta.

## 14 Varie

14.1 La COMMITTENTE autorizza mediante la sottoscrizione del presente contratto l'impiego di persone fisiche e/o giuridiche da parte di Safety Target S.r.l. ai fini dell'esecuzione del medesimo.

14.2 Per tutto quanto non previsto dal presente contratto, le parti dichiarano di voler concordemente considerare operanti le norme del Codice Civile e, in particolar modo, quelle inerenti all'appalto di servizi.

14.3 Entrambe le Società dichiarano di avere i requisiti richiesti per lo svolgimento del presente incarico, manlevandosi reciprocamente da qualsiasi responsabilità potesse derivare dalla mancata comunicazione di situazioni ostative all'esecuzione del medesimo.

Senago, 29/05/2023

Safety Target S.r.l.

La COMMITTENTE

(nella persona dell'Amministratore)

( )

Ai sensi ed effetti degli artt. 1341 e 1342 Codice Civile le parti dichiarano di aver pienamente compreso e pertanto di conoscere e specificatamente approvare i punti-clausole numero: 07 Riservatezza; 8 Limitazione di responsabilità; 10 Risoluzione; 11 Clausola compromissoria.

Senago, 29/05/2023

Safety Target S.r.l.

La COMMITTENTE

(nella persona dell'Amministratore)

( )



## **“CODICE IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI”**

Con riferimento alle disposizioni dell'articolo 13 del D.Lgs 30/06/2003 n.196 (nel seguito “Codice”) e artt. 13 e 14 del Regolamento 2016/679/UE (nel seguito “GDPR”), Safety Target S.r.l. informa che i dati personali da essa trattati, conferiti direttamente dagli interessati nell'avvio o nel corso del rapporto ovvero altrimenti acquisiti nell'ambito della normale attività, anche tramite la consultazione di fonti o documenti pubblici o pubblici registri, saranno trattati nel rispetto delle norme vigenti e nei limiti previsti dalle leggi. Si segnala che qualora le attività prestate prevedano il trattamento di dati personali di terzi, sarà responsabilità del cliente assicurare di aver adempiuto a quanto previsto dalla normativa nei riguardi dei soggetti Interessati al fine di rendere legittimo il loro trattamento da parte della Safety Target S.r.l.

### **Oggetto, finalità, base giuridica e natura dei dati trattati**

I dati degli interessati sono oggetto da parte di Safety Target S.r.l. di trattamento manuale ed informatico per le seguenti finalità:

- 1 Adempimenti amministrativi conseguenti all'avvio o al proseguo dei rapporti contrattuali derivanti dalla vendita o acquisizione, da parte di Safety Target S.r.l., dei prodotti e servizi oggetto della sua attività.
- 2 Adempimenti di legge connessi a norme civilistiche, fiscali e contabili.
- 3 Adempimenti connessi al rapporto di Safety Target S.r.l. con gli interessati per la comunicazione delle iniziative e per la ricerca di nuovi prodotti e servizi.

Tra i suddetti dati, non sono generalmente presenti anche i dati che l'art. 4 del Codice e l'art. 9 del GDPR indicano come dati “particolari” (dati sensibili), qualora eccezionalmente presenti o trattati si procederà rispettando scrupolosamente i principi di riservatezza e di sicurezza richiesti dalle leggi sopra richiamate ed ispirandosi ai principi di correttezza che Safety Target S.r.l. ha fatto propri.

I dati in questione potranno essere comunicati esclusivamente agli Enti ed Organismi pubblici che hanno per legge, regolamento o direttiva comunitaria, diritto o obbligo di conoscerli; ad essi potranno altresì avere accesso solo i componenti degli Organi statutari e i dipendenti della Safety Target S.r.l. espressamente indicati nel trattamento.

Il conferimento dei dati per le finalità sopra indicate è necessario per la corretta esecuzione del rapporto con la Safety Target S.r.l.

All'interno della Safety Target S.r.l. essi potranno essere comunicati solo ai dipendenti funzionali all'espletamento delle attività istituzionali ed operative.

All'esterno della Safety Target S.r.l. essi potranno essere comunicati solo a soggetti funzionali all'espletamento delle attività istituzionali ed operative. Tra questi soggetti sono compresi istituti bancari ed assicurativi; Enti bilaterali; Organismi paritetici provinciali; società che gestiscono servizi postali automatizzati, o, a seguito di specifico incarico che tuteli la riservatezza e la



sicurezza dei dati; studi professionali e società che svolgono servizi di elaborazione o acquisizione dei dati o che forniscono servizi complementari, quali imbustamento, etichettatura, confezionamento di materiale informativo o editoriale; recupero del credito; collaboratori in outsourcing.

I dati non saranno mai diffusi al di fuori degli obblighi di legge senza espresso consenso.

### **Modalità del trattamento e tempi di conservazione**

I dati sono raccolti e registrati in modo lecito e secondo correttezza per le finalità sopra indicate nel rispetto dei principi e delle prescrizioni di cui all'art. 11 del Codice e 5 c 1 del GDPR.

Il trattamento dei dati personali avviene mediante strumenti manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate alle finalità stesse e, comunque, in modo da garantirne la sicurezza e la riservatezza.

Il Titolare tratterà i dati personali per il tempo necessario per adempiere alle finalità di cui sopra e comunque per non oltre 10 anni dalla cessazione del rapporto per le finalità di servizio.

### **Diritti dell'interessato**

Rispetto ai dati in possesso della Safety Target S.r.l., sarà sempre possibile esercitare i diritti previsti dall'art 7 del GDPR.

Ove applicabili, altresì i diritti di cui agli artt. 16-21 del GDPR (diritto di rettifica, diritto all'oblio, diritto di limitazione di trattamento, diritto alla portabilità di dati, diritto di opposizione), nonché il diritto di reclamo all'Autorità Garante.

L'esercizio dei predetti diritti può avvenire inviando una richiesta all'indirizzo e-mail: [privacy@safetytarget.it](mailto:privacy@safetytarget.it)

### **Titolare, responsabile e incaricati**

Il titolare del trattamento dei dati di cui alla presente informativa è Safety Target S.r.l.

L'elenco aggiornato del responsabile e degli incaricati al trattamento è custodito presso la sede operativa del Titolare del trattamento.



Sistema di Gestione  
Certificato ISO 9001:2015  
AQS/Q/23492017

Firma per ricevuta

Safety Target S.r.l.

Il Titolare del Trattamento